



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

woensdag

01-07-2009

voormiddag

mercredi

01-07-2009

matin

INHOUD

Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de bescherming van Luxemburgse schepen in geval van piraterij" (nr. 13793)
*Sprekers: **Brigitte Wiaux, Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging*

Samengevoegde vragen van 2

- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "een nieuw militair samenwerkingsakkoord met de DRC" (nr. 13852) 2

- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de vooruitzichten met betrekking tot het militair partnerschap met de DRC" (nr. 13924) 2

- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "het militair partnerschap met de Democratische Republiek Congo" (nr. 13951) 2

*Sprekers: **Brigitte Wiaux, Hilde Vautmans**, voorzitter van de Open Vld-fractie, **Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging*

Samengevoegde vragen van 3

- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de resultaten van de rekrutering voor 2009 bij Defensie" (nr. 13853) 3

- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de resultaten van de rekrutering voor 2009 bij Defensie" (nr. 13854) 3

- de heer Patrick De Groote aan de minister van Landsverdediging over "de rekruteringscampagne van militairen" (nr. 13886) 3

*Sprekers: **Brigitte Wiaux, Patrick De Groote, Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging*

Samengevoegde vragen van 5

- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "problemen inzake verzekeringen voor militairen op buitenlandse zending" (nr. 13881) 5

- de heer Patrick De Groote aan de minister van Landsverdediging over "de schuldsaldoverzekeringen van militairen op missie" (nr. 13922) 5

*Sprekers: **Hilde Vautmans**, voorzitter van de Open Vld-fractie, **Patrick De Groote, Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging*

SOMMAIRE

Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la protection des navires luxembourgeois en cas de piraterie" (n° 13793) 1

*Orateurs: **Brigitte Wiaux, Pieter De Crem**, ministre de la Défense*

Questions jointes de 2

- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "un nouvel accord de collaboration militaire avec la RDC" (n° 13852) 2

- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "les perspectives futures du partenariat militaire avec la RDC" (n° 13924) 2

- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "le partenariat militaire avec la République démocratique du Congo" (n° 13951) 2

*Orateurs: **Brigitte Wiaux, Hilde Vautmans**, président du groupe Open Vld, **Pieter De Crem**, ministre de la Défense*

Questions jointes de 3

- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "les résultats du recrutement 2009 au sein de la Défense" (n° 13853) 3

- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "les résultats du recrutement 2009 au sein de la Défense" (n° 13854) 3

- M. Patrick De Groote au ministre de la Défense sur "la campagne de recrutement de militaires" (n° 13886) 3

*Orateurs: **Brigitte Wiaux, Patrick De Groote, Pieter De Crem**, ministre de la Défense*

Questions jointes de 5

- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "les problèmes en matière d'assurances pour les militaires en mission à l'étranger" (n° 13881) 5

- M. Patrick De Groote au ministre de la Défense sur "les assurances solde restant dû des militaires en mission" (n° 13922) 5

*Orateurs: **Hilde Vautmans**, président du groupe Open Vld, **Patrick De Groote, Pieter De Crem**, ministre de la Défense*

Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de stemplicht voor militairen op buitenlandse zending" (nr. 13882)	8	Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "l'obligation de vote pour les militaires en mission à l'étranger" (n° 13882)	8
<i>Sprekers:</i> Hilde Vautmans , voorzitter van de Open Vld-fractie, Pieter De Crem , minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Hilde Vautmans , président du groupe Open Vld, Pieter De Crem , ministre de la Défense	
Vraag van de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de algemene directie Imago en Public Relations van Defensie (DG IPR)" (nr. 13820)	9	Question de M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "la Direction générale Image et Public Relations de la Défense (DG IPR)" (n° 13820)	9
<i>Sprekers:</i> André Flahaut , Pieter De Crem , minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> André Flahaut , Pieter De Crem , ministre de la Défense	
Samengevoegde vragen van	10	Questions jointes de	10
- mevrouw Martine De Maght aan de minister van Landsverdediging over "het gebruik van kazernes voor de opvang van asielzoekers" (nr. 13829)	10	- Mme Martine De Maght au ministre de la Défense sur "l'utilisation de casernes pour l'accueil de demandeurs d'asile" (n° 13829)	10
- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "het antwoord van Landsverdediging op het gebrek aan opvangplaatsen voor asielzoekers" (nr. 13926)	10	- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "la réponse apportée par la Défense belge au manque de place pour l'accueil des demandeurs d'asile" (n° 13926)	10
<i>Sprekers:</i> André Flahaut , Pieter De Crem , minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> André Flahaut , Pieter De Crem , ministre de la Défense	
Vraag van de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Landsverdediging over "de vernietiging van de Belgische stocks clustermunitie" (nr. 13961)	12	Question de M. Dirk Van der Maelen au ministre de la Défense sur "la destruction des stocks belges de bombes à sous-munitions" (n° 13961)	12
<i>Sprekers:</i> Dirk Van der Maelen , Pieter De Crem , minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Dirk Van der Maelen , Pieter De Crem , ministre de la Défense	
Vraag van de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Landsverdediging over "kindsoldaten bij de FARDC" (nr. 14010)	13	Question de M. Dirk Van der Maelen au ministre de la Défense sur "les enfants soldats au sein des FARDC" (n° 14010)	13
<i>Sprekers:</i> Dirk Van der Maelen , Pieter De Crem , minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Dirk Van der Maelen , Pieter De Crem , ministre de la Défense	
Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de uitgifte van een nieuwe postzegel" (nr. 13866)	14	Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'édition d'un nouveau timbre" (n° 13866)	14
<i>Sprekers:</i> Brigitte Wiaux , Pieter De Crem , minister van Landsverdediging, André Flahaut		<i>Orateurs:</i> Brigitte Wiaux , Pieter De Crem , ministre de la Défense, André Flahaut	
Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "Defensie en 'Gender Perspectives'" (nr. 13867)	14	Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la Défense et les Gender Perspectives" (n° 13867)	14
<i>Sprekers:</i> Brigitte Wiaux , Pieter De Crem , minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Brigitte Wiaux , Pieter De Crem , ministre de la Défense	
Samengevoegde vragen van	15	Questions jointes de	15
- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de reorganisatie van de militaire muziekkapellen" (nr. 13925)	15	- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "la réorganisation des musiques militaires" (n° 13925)	15
- mevrouw Marie-Christine Marghem aan de	15	- Mme Marie-Christine Marghem au ministre de la	15

minister van Landsverdediging over "de recente evolutie van de muziekkapellen" (nr. 13937)		Défense sur "l'évolution récente des musiques militaires" (n° 13937)	
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de nieuwe organisatie van de militaire muziekkapellen" (nr. 14128) <i>Sprekers: André Flahaut, Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>	15	- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la nouvelle organisation des musiques militaires" (n° 14128) <i>Orateurs: André Flahaut, Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	15
Samengevoegde vragen van	17	Questions jointes de	17
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de schorsing van de opdrachten van het OMLT te Kunduz" (nr. 14023)	17	- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "la suspension des missions de l'OMLT à Kunduz" (n° 14023)	17
- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "het opschorten van de ISAF-missie in Afghanistan" (nr. 14024)	17	- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "la suspension de la mission ISAF en Afghanistan" (n° 14024)	17
- de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Landsverdediging over "de schorsing van de opdrachten van het OMLT te Kunduz" (nr. 14094)	17	- M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Défense sur "la suspension des missions de l'OMLT à Kunduz" (n° 14094)	17
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de schorsing van de opdrachten van het OMLT in Kunduz" (nr. 14122) <i>Sprekers: Bruno Stevenheydens, Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>	17	- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la suspension des missions de l'OMLT à Kunduz" (n° 14122) <i>Orateurs: Bruno Stevenheydens, Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	17
Samengevoegde vragen van	18	Questions jointes de	18
- de heer Jan Jambon aan de minister van Landsverdediging over "het vrijgeven van een Belgisch schip in ruil voor losgeld" (nr. 14027)	18	- M. Jan Jambon au ministre de la Défense sur "la libération d'un navire belge contre paiement d'une rançon" (n° 14027)	18
- de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Landsverdediging over "de bescherming van Belgische schepen tegen piraten" (nr. 14105)	18	- M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Défense sur "la protection des navires belges contre les pirates" (n° 14105)	18
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "het vrijgeven van het schip Pompeï" (nr. 14130) <i>Sprekers: Bruno Stevenheydens, Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>	18	- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la libération du navire Pompeï" (n° 14130) <i>Orateurs: Bruno Stevenheydens, Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	18
Samengevoegde vragen van	20	Questions jointes de	20
- mevrouw Juliette Boulet aan de minister van Landsverdediging over "de mogelijke verkoop van Alouette II-helikopters aan Madagaskar" (nr. 14067)	20	- Mme Juliette Boulet au ministre de la Défense sur "la vente éventuelle d'Alouettes II à Madagascar" (n° 14067)	20
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de verkoop van de Belgische Alouette II-helikopters" (nr. 14120) <i>Sprekers: Juliette Boulet, Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>	20	- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la vente des Alouettes II belges" (n° 14120) <i>Orateurs: Juliette Boulet, Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	20

Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de 22
minister van Landsverdediging over "de campus
Saffraanberg" (nr. 13901)

Sprekers: **Ludwig Vandenhove, Pieter De
Crem**, minister van Landsverdediging

Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre 22
de la Défense sur "le campus Saffraanberg"
(n° 13901)

Orateurs: **Ludwig Vandenhove, Pieter De
Crem**, ministre de la Défense

**COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGING**

van

WOENSDAG 01 JULI 2009

Voormiddag

**COMMISSION DE LA DÉFENSE
NATIONALE**

du

MERCREDI 01 JUILLET 2009

Matin

De behandeling van de vragen vangt aan om 10.28 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Ludwig Vandenhove.

01 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de bescherming van Luxemburgse schepen in geval van piraterij" (nr. 13793)

01.01 Brigitte Wiaux (cdH): Op 10 juni besliste het kernkabinet om het schip 'L'Aigle' geen militaire bescherming te verlenen. De reden daarvoor zou zijn dat het schip onder Luxemburgse vlag vaart.

Waarom krijgen Luxemburgse schepen geen bescherming van de Belgische militairen die in die regio aanwezig zijn? Heeft het Groothertogdom niet aan België gevraagd om bij het systeem van de militaire escortes betrokken te worden? Hoe zal een en ander verlopen vanaf september, wanneer ons fregat 'Louise-Marie' in het kader van de operatie 'Atalanta' wordt ingezet?

01.02 Minister Pieter De Crem (*Frans*): Op 30 april besliste de ministerraad dat Belgische militaire detachementen aan boord kunnen gaan van schepen die onder Belgische vlag varen. Op 10 juni bevestigde het kernkabinet die bepaling.

Eventuele onderhandelingen tussen België en Luxemburg over de bescherming van koopvaardischepen ressorteren onder de FOD Buitenlandse Zaken.

In het kader van de Europese operatie 'Atalanta' beslist het Hoofdkwartier of er in een militaire escorte wordt voorzien voor en/of er een militair detachement aan boord gaat van kwetsbare schepen, ongeacht de vlag waaronder ze varen.

La discussion des questions est ouverte à 10 h 28 par M. Ludwig Vandenhove, président.

01 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la protection des navires luxembourgeois en cas de piraterie" (n° 13793)

01.01 Brigitte Wiaux (cdH) : Le cabinet restreint a décidé, le 10 juin, de ne pas accorder de protection militaire au navire *L'Aigle*. Le motif serait que le navire bat pavillon luxembourgeois.

Pourquoi l'équipe de militaires belges dans la région ne protège-t-elle pas les navires luxembourgeois ? Le Grand-Duché n'a-t-il pas demandé à la Belgique d'être associé au mécanisme d'escorte ? Qu'en sera-t-il à partir de septembre, avec la présence de notre frégate *Louise-Marie* dans le cadre de l'opération « Atalanta » ?

01.02 Pieter De Crem, ministre (*en français*) : Le Conseil des ministres a décidé, le 30 avril, que des detachements militaires belges de protection peuvent être embarqués à bord de navires battant pavillon belge. Le 10 juin, le Conseil des ministres restreint a confirmé cette règle.

Les pourparlers éventuels entre la Belgique et le Luxembourg relatifs à la protection de navires marchands sont du ressort du SPF Affaires étrangères.

Dans le cadre de l'opération européenne « Atalanta », c'est le Quartier général qui décide de fournir une escorte et/ou un detachement militaire à bord des navires vulnérables, sans tenir compte du pavillon.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "een nieuw militair samenwerkingsakkoord met de DRC" (nr. 13852)
- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de vooruitzichten met betrekking tot het militair partnerschap met de DRC" (nr. 13924)
- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "het militair partnerschap met de Democratische Republiek Congo" (nr. 13951)

02 **Questions jointes de**

- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "un nouvel accord de collaboration militaire avec la RDC" (n° 13852)
- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "les perspectives futures du partenariat militaire avec la RDC" (n° 13924)
- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "le partenariat militaire avec la République démocratique du Congo" (n° 13951)

02.01 **Brigitte Wiaux** (cdH): Op 17 juni vernamen we in de pers dat er een militair samenwerkingsakkoord werd gesloten tussen België en de Democratische Republiek Congo. Wat is de inhoud ervan? Slaat het op de opleiding? Zullen er opleidingen worden verstrekt in ons land?

02.01 **Brigitte Wiaux** (cdH): Ce 17 juin, la presse a rapporté la signature d'un accord de coopération militaire entre la Belgique et la République Démocratique du Congo. Quels sont les termes de cet accord? Porte-t-il sur de l'instruction? Des formations seront-elles dispensées en Belgique?

02.02 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Het is een goede zaak dat wij een land helpen om zijn leger op te leiden, maar de geweldplegingen door het Congolese leger baren me zorgen. De Congolese militairen worden slecht of vaak niet betaald, waardoor zij overgaan tot plunderen en het verkrachten van vrouwen. Deze misdrijven moeten worden bestraft. De minister had vorige week de Congolese minister van Landsverdediging op bezoek. Heeft hij hem gewezen op het feit dat ons land ijvert voor het respecteren van de mensenrechten en de bescherming van vrouwen? België heeft ook veel geld uitgetrokken voor ontwikkelingssamenwerking. Wat is de concrete inhoud van het militaire partnerschap? Wat zijn de budgettaire implicaties ervan?

02.02 **Hilde Vautmans** (Open Vld): C'est une bonne chose que nous aidions un pays à former son armée, mais je suis préoccupée par les violences perpétrées par l'armée congolaise. Les militaires congolais sont mal payés, et ne le sont souvent pas du tout, ce qui pousse certains à s'adonner au pillage et au viol. Ces crimes doivent être punis. La semaine dernière, le ministre a reçu la visite de son homologue congolais. A-t-il, à cette occasion, attiré l'attention du ministre congolais de la défense sur le fait que notre pays est un fervent défenseur des droits de l'homme et de la protection des femmes? La Belgique a par ailleurs dégagé des budgets importants pour la coopération au développement. Quel est le contenu concret du partenariat militaire? Quelles en sont les implications budgétaires?

02.03 **Minister Pieter De Crem** (Frans): De technische overeenkomst die op 16 juni tussen België en de DRC werd gesloten heeft betrekking op de verbintenissen voor 2009 en de vooruitzichten voor 2010 en 2011.

02.03 **Pieter De Crem**, ministre (en français): L'arrangement technique entre la Belgique et la RDC, signé le 16 juin, définit les engagements pour 2009 et les perspectives pour 2010 et 2011.

Voor 2009 is de opleiding van het kaderpersoneel in de DRC en in België gepland. België zal in Kindu de opleiding van het eerste bataljon van de *rapid reaction force* vervolmaken. Ons land zal ook de expertise leveren voor het inzetten van het personeel van de genie.

Les activités en 2009 comprennent la formation des cadres en RDC et en Belgique. La Belgique finalisera à Kindu la formation du 1^{er} bataillon de la Force de réaction rapide. Notre pays fournira aussi l'expertise pour la mise en œuvre du personnel du Génie.

(Nederlands) België zal instaan voor het coachen bij de wederopbouw van het kamp Loama nabij Kindu en voor de verblijven voor de families van de militairen. De vooruitzichten voor 2010 en 2011 krijgen daardoor concreter gestalte. Het gaat om de

(En néerlandais) La Belgique assurera l'encadrement de la reconstruction du camp de Loama, près de Kindu, et du séjour des familles des militaires. Les perspectives pour 2010 et 2011 se voient ainsi davantage concrétisées. Il s'agit de la

vorming van een eerste promotie officieren van de militaire academie van Kananga en de vorming van een tweede bataljon van de Force de Réaction Rapide. Er komt ook een operationeel regiment dat de gevormde eenheden zal begeleiden. Voor deze activiteiten is nog geen budgetraming gebeurd.

Ik had reeds twee keer de mogelijkheid om over diverse thema's te praten met mijn Congolese collega van Defensie. De vorming en opleiding van het Congolese leger door de Belgen werpt vruchten af omdat het in Kindu gevormde bataljon de embryonale werking is van de toekomstige structuur van de Congolese strijdkrachten. Grote aandacht gaat daarbij naar de betalingen. Omdat die zo goed als manueel gebeuren vanuit Kinshasa, moeten we erop toezien dat er nergens geld blijft plakken en dat alle militairen krijgen waarop ze recht hebben.

Ook het probleem van de vrouwenrechten heb ik in het gesprek onder vier ogen aangekaart.

(Frans) Het gaat meer bepaald om de seksuele misdrijven en de misbruiken in Oost-Congo. Wij zijn daar meer dan bezorgd over. Ik heb gevraagd dat de Congolese regering maatregelen zou nemen om die gruwelikheden zo snel mogelijk een halt toe te roepen. Mijn ambtsgenoot heeft mij bevestigd dat dat een absolute prioriteit van zijn regering en de president is. De gewapende Congolese troepen die daarin een rol hebben gespeeld, zullen zeer zwaar gestraft worden.

02.04 Hilde Vautmans (Open Vld): Het is belangrijk dat ons land het thema van de vrouwenrechten blijft aankaarten.

Ik neem aan dat wij de precieze budgettaire ramingen van het militaire partnerschap bij de bespreking van de begroting zullen terugvinden.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de resultaten van de rekrutering voor 2009 bij Defensie" (nr. 13853)
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de resultaten van de rekrutering voor 2009 bij Defensie" (nr. 13854)
- de heer Patrick De Groote aan de minister van Landsverdediging over "de rekruteringscampagne van militairen" (nr. 13886)

03.01 Brigitte Wiaux (cdH): Begin 2009 lanceerde

formation d'une première promotion d'officiers de l'académie militaire de Kananga et de la formation d'un deuxième bataillon de la Force de réaction rapide. Les unités constituées seront également accompagnées par un régiment opérationnel. Aucune estimation budgétaire n'a toutefois encore été effectuée pour ces activités.

J'ai déjà eu l'occasion à deux reprises d'aborder plusieurs thèmes avec mon homologue congolais. La formation de l'armée congolaise par des militaires belges porte ses fruits parce que bataillon formé à Kindu constitue l'embryon de la future structure des forces armées congolaises. A cet égard, une attention particulière est consacrée au versement de la solde. Ces versements étant versés quasi manuellement au départ de Kinshasa, nous devons veiller à ce que l'argent ne disparaisse pas en cours de route et à ce que tous les militaires touchent leur dû.

Dans le cadre de mon entretien avec mon homologue congolais, j'ai également abordé franchement le problème des droits des femmes.

(En français) Les agressions sexuelles et les abus commis dans l'est du Congo sont, pour nous, plus qu'une préoccupation. J'ai demandé que des mesures soient prises par le gouvernement congolais pour que cessent au plus vite de telles atrocités. Mon homologue m'a confirmé que c'était plus que prioritaire aux yeux de son gouvernement et de la présidence. Le rôle des forces armées congolaises sera, à cet égard, très sévèrement sanctionné.

02.04 Hilde Vautmans (Open Vld): Il est important que notre pays maintienne le thème des droits de la femme à l'ordre du jour.

Je suppose que l'estimation budgétaire précise du partenariat militaire sera évoquée dans le cadre de l'examen du budget.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "les résultats du recrutement 2009 au sein de la Défense" (n° 13853)
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "les résultats du recrutement 2009 au sein de la Défense" (n° 13854)
- M. Patrick De Groote au ministre de la Défense sur "la campagne de recrutement de militaires" (n° 13886)

03.01 Brigitte Wiaux (cdH) : Au début de 2009, la

het departement Landsverdediging zijn rekruteringscampagne. Er waren meer dan duizend vacante betrekkingen. In de loop van het jaar kwamen daar nog eens 120 plaatsen bij wegens de vervroegde uittreding van militairen. De selectieproeven zouden tot eind mei duren.

Wat zijn de resultaten van de rekrutering van 2009 en hoe zijn die geëvolueerd ten opzichte van 2008? Hoeveel mannen en vrouwen hebben zich kandidaat gesteld en hoeveel werden er geselecteerd? Heeft het departement Landsverdediging een groot gedeelte van zijn strategische functies kunnen invullen?

03.02 Patrick De Groote (N-VA): In januari is Defensie gestart met een nieuwe wervingscampagne voor zowat 1.175 vacatures, een aantal dat nog werd verhoogd door het versnelde vertrek van het voorziene contingent. Wat is het resultaat van die campagne? Konden alle functies worden ingevuld of is er sprake van een soort van knelpuntberoepen? Zijn er voor verschillende functies verschillende wervingsreserves aangelegd? Hoeveel personen werden geweigerd en om welke redenen? Wat is de verhouding tussen mannen en vrouwen en hoe verhoudt deze zich ten opzichte van de wervingscampagne van vorig jaar? Hoeveel personen hebben het leger vroegtijdig verlaten? Wat was hierin het aandeel van de jongeren? Wat waren hun motieven?

03.03 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Defensie werft dit jaar 1.295 militairen en 80 burgerpersoneelsleden aan, een stijging van 11,3 procent ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. De stijging situeert zich voornamelijk bij de onderofficieren en de vrijwilligers, in mindere mate ook bij de officieren. Het aantal vrouwelijke sollicitanten bedraagt 9 procent.

De werving voor 2009 is nog niet afgelopen, de selectieprocedure loopt nog. Ik kan dan ook nog geen definitieve cijfers meedelen, laat staan conclusies trekken.

In 2009 werden al 303 functies voor soldaat-matrozen ingevuld.

(Frans) Wat de soldaten-matrozen betreft, bevinden de knelpuntfuncties zich vooral bij de Marine. In de tweede helft van dit jaar zal er gerekruteerd worden. Enkel het kader kampt met een tekort aan technisch en medisch personeel: ook hier zal het

Défense a lancé sa campagne de recrutement. Plus de mille places étaient à pourvoir. En cours d'année, cent vingt places disponibles se sont ajoutées en raison du départ anticipé de militaires. Il était prévu d'organiser les tests de sélection jusqu'à la fin mai.

Quels sont les résultats du recrutement 2009 et quelle est la progression par rapport à 2008 ? Combien d'hommes et de femmes se sont-ils portés candidats et ont-ils été sélectionnés ? La Défense a-t-elle pu remplir une grande partie de fonctions stratégiques ?

03.02 Patrick De Groote (N-VA) : Le département de la Défense a lancé, en janvier dernier, une nouvelle campagne de recrutement pour pourvoir quelque 1.175 postes vacants, un nombre qui s'est encore accru en raison du départ accéléré du contingent prévu. Quel a été le résultat de cette campagne ? Toutes les fonctions ont-elles été pourvues ou peut-on parler le cas échéant de professions critiques ? Des réserves de recrutement distinctes ont-elles été constituées pour des fonctions distinctes ? Combien de candidats ont été refusés et pour quels motifs ? Quel est le rapport hommes/femmes et comment a-t-il évolué par rapport à la campagne de recrutement de l'année dernière ? Combien de personnes ont quitté l'armée prématurément ? Quel était le pourcentage de jeunes ? Quels étaient leurs motifs ?

03.03 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais) : Le département de la Défense engage 1.295 militaires et 80 membres du personnel civil cette année, ce qui représente une augmentation de 11,3 % par rapport à la même période de l'année dernière. L'augmentation se situe principalement au niveau des sous-officiers et des volontaires et, dans une moindre mesure, également au niveau des officiers. Le nombre de candidates féminines s'élève à 9 %.

Le recrutement pour 2009 n'est pas encore terminé. La procédure de sélection est encore en cours. Je ne suis dès lors pas encore en mesure de communiquer des chiffres définitifs ni de tirer des conclusions.

En 2009, 303 fonctions de soldats-matelots ont déjà été pourvues.

(En français) En ce qui concerne les soldats-matelots, les fonctions critiques se situent surtout à la Marine. Le recrutement est prévu pour la deuxième partie de cette année. Les fonctions techniques et médicales critiques concernent

nodige personeel in de tweede helft van 2009 gerekruteerd worden.

De stijging van het aantal sollicitanten draagt bij tot de verwezenlijking van de doelstellingen van Landsverdediging.

Indien een sollicitant zich binnen de tien dagen na zijn inschrijving voor een sessie niet heeft aangemeld, of als een kandidaat voortijdig is vertrokken, worden de vrijgekomen plaatsen opgevuld met andere sollicitanten, die geslaagd waren voor de tests, maar niet batig gerangschikt waren.

(Nederlands) Tot nu toe werd de wervingsprocedure van 1.240 sollicitanten stopgezet, vooral omwille van medische ongeschiktheid en omdat een groot aantal sollicitanten zelf tijdens het wervingsproces afhaakte. In totaal hebben in 2009 597 militairen Defensie verlaten ten gevolge van overlijden, ontslag op aanvraag of van ambtswege, pensionering wegens medische ongeschiktheid of wegens de leeftijdsgrens. Ook 250 kandidaat-militairen hebben Defensie verlaten, omwille van sterk uiteenlopende redenen, maar de huidige populatie is nog te klein om al conclusies te trekken. Hoofdredekenen zijn wel de dienstverbreking van ambtswege, de medische ongeschiktheid en het gebrek aan aanpassing aan het militair beroep.

03.04 Patrick De Groote (N-VA): We zullen het einde van de campagne moeten afwachten alvorens conclusies te kunnen trekken uit de gegevens over knelpuntberoepen.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "problemen inzake verzekeringen voor militairen op buitenlandse zending" (nr. 13881)
- de heer Patrick De Groote aan de minister van Landsverdediging over "de schuldsaldoverzekeringen van militairen op missie" (nr. 13922)

04.01 Hilde Vautmans (Open Vld): Ik hoor dat er vooral rond schuldsaldoverzekeringen en levensverzekeringen problemen blijven bestaan voor militairen die op buitenlandse zending zijn. Vaak duurt het veel te lang eer de militairen het standpunt van de verzekeringsmaatschappij kennen. Het kan toch niet dat militairen al een maand ter plaatse zijn eer ze weten of en hoe ze

uniquement le cadre ; le recrutement se fera aussi dans la deuxième partie de 2009.

L'augmentation du nombre de postulants favorise la réalisation des objectifs de la Défense.

Si, dans les dix jours qui suivent l'incorporation d'une session, un postulant ne s'est pas présenté ou un candidat est parti prématurément, ces places sont remplies par d'autres postulants qui avaient réussi les tests mais n'étaient pas en ordre utile.

(En néerlandais) Jusqu'à présent, il a été mis un terme à la procédure de recrutement de 1.240 candidats, essentiellement pour des raisons d'inaptitude médicale et aussi parce qu'un grand nombre de candidats ont décroché durant le processus de recrutement. En 2009, 597 militaires au total ont quitté la Défense. Les causes sont variées : décès, démission sur demande ou d'office, mise à la retraite pour inaptitude médicale ou par limite d'âge. Par ailleurs, 250 candidats militaires ont également quitté la Défense. Ici aussi les raisons sont multiples mais le nombre de personnes concernées est encore trop restreint pour pouvoir tirer déjà des conclusions. Les raisons principales sont toutefois la résiliation d'engagement d'office, l'inaptitude médicale et le manque d'adaptation au métier de militaire.

03.04 Patrick De Groote (N-VA): Nous devons attendre la fin de la campagne avant de pouvoir tirer des conclusions des données sur les professions critiques.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "les problèmes en matière d'assurances pour les militaires en mission à l'étranger" (n° 13881)
- M. Patrick De Groote au ministre de la Défense sur "les assurances solde restant dû des militaires en mission" (n° 13922)

04.01 Hilde Vautmans (Open Vld): Il m'a été rapporté que les militaires en mission à l'étranger rencontrent toujours des problèmes principalement en matière d'assurances de solde restant dû et d'assurances vie. Souvent, les militaires doivent attendre trop longtemps avant de connaître l'avis des compagnies d'assurances. Il est inadmissible que les militaires doivent être sur place depuis un

exact verzekerd zijn.

De militairen die naar Afghanistan zijn vertrokken, zijn vertrokken in deelstand 4 en ter plaatse kwamen ze in deelstand 5. De eerste situatie wordt verzekerd door banken en verzekeraars, de tweede in principe niet, omdat de premie dan te hoog is. De Staat komt dan tussen als de verzekering geen dekking verleent. Hoe en met welke coëfficiënt dat gebeurt, is mij niet duidelijk. We zijn het er toch over eens dat manschappen voor hun vertrek goed verzekerd moeten zijn opdat ze hun hoofd bij hun opdracht kunnen houden.

Voorts is er een verzekering bij AGPM, maar dat contract zou eind dit jaar aflopen.

Worden er maatregelen genomen opdat de militairen voor hun vertrek zekerheid hebben over hun verzekering? Blijven ze verzekerd als hun deelstand verandert? Zal de minister het contract met AGPM verlengen?

04.02 Patrick De Groote (N-VA): Dat de beslissingen van de verzekeringsmaatschappijen te lang uitblijven, is inderdaad een probleem. Na een resolutie van de Kamer is er een conventie gesloten tussen Landsverdediging, de FOD Economie en Assuralia rond schuldsaldoverzekeringen voor militairen op missie en hun families. Zowel de duurtijd als de risicocoëfficiënt zijn daarbij belangrijk.

De toestand op het terrein kan voortdurend veranderen, terwijl de conventie met Assuralia de zaken regelt voor het vertrek en dus weinig flexibel is.

Hoe evalueert de minister de conventie en de houding van banken en verzekeraars ten opzichte van de militairen op missie? Neemt Defensie inderdaad de schuldsaldoverzekering over van de verzekeraars bij te hoge risico's? Bij welke coëfficiënt? Is het systeem voldoende flexibel? Zijn bepaalde uitzonderingen opgenomen in de schuldsaldoverzekering van militairen op missie en in de collectieve verzekering AGPM, bijvoorbeeld bij zelfdoding?

04.03 Minister Pieter De Crem (Nederlands): De conventie met Assuralia ging in op 13 september 2006 en verduidelijkt voor het vertrek op buitenlandse zending de draagwijdte en de dekking

mois avant de savoir avec précision s'ils sont assurés et comment.

Les militaires en Afghanistan sont partis en sous-position 4 et, sur place, sont passés à la sous-position 5. La première est assurée par les banques et les assureurs, la seconde en principe ne l'est pas, la prime étant dans ce cas trop élevée. Si l'assurance refuse la couverture, l'État intervient. J'ignore comment cette intervention est organisée et quel est le coefficient appliqué. J'imagine que nous sommes d'accord sur le fait que nos troupes doivent être correctement assurées avant leur départ, afin qu'elles puissent se concentrer sur leur mission.

Il y a par ailleurs une assurance chez AGPM, mais ce contrat arriverait à échéance à la fin de l'année.

Des mesures sont-elles prises pour qu'avant leur départ, les militaires aient la certitude d'être correctement assurés? Restent-ils assurés en cas de modification de leur sous-position? Le ministre va-t-il proroger le contrat avec AGPM?

04.02 Patrick De Groote (N-VA): Les décisions tardives des compagnies d'assurances posent effectivement un réel problème. A la suite d'une résolution de la Chambre, une convention a été signée entre la Défense, le SPF Economie et Assuralia sur les assurances de solde restant dû pour les militaires en mission et leur famille. La durée et le coefficient de risques sont des éléments importants dans ce domaine.

Alors même que la situation sur le terrain est susceptible de changer en permanence, la convention passée avec Assuralia n'offre guère de flexibilité puisqu'elle prévoit de régler le dossier avant le départ.

Quelle est la position du ministre face à cette convention et à l'attitude des banques et des compagnies d'assurance vis-à-vis des militaires en mission? La Défense relaye-t-elle les assureurs pour l'assurance solde restant dû lorsque les risques sont trop élevés? À partir de quel coefficient ce mécanisme est-il mis en œuvre? Le système offre-t-il une flexibilité suffisante? L'assurance de solde restant dû des militaires en mission et l'assurance collective d'AGPM prévoient-elles des exceptions, par exemple en cas de suicide?

04.03 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Entrée en vigueur le 13 septembre 2006, la convention signée avec Assuralia clarifie, avant le départ en mission à l'étranger, la portée et la

van de schuldsaldoverzekering die een militair heeft afgesloten met een private verzekeringsmaatschappij. De conventie bepaalt dat wanneer een militair in het kader van zijn vertrek op buitenlandse zending zijn verzekeringsmaatschappij inlicht, de maatschappij hem binnen de tien dagen moet antwoorden. Bovendien worden alle deelstanden opgesomd waarin een militair zich kan bevinden. De verzekeringsmaatschappijen die verklaard hebben deze overeenkomst af te sluiten, dienen dan ook de beschreven regels na te volgen. Defensie heeft geen weet van een weigering tot uitbetaling van een schuldsaldoverzekering door een private verzekeringsmaatschappij.

De wet van 20 mei 1994 inzake de rechtstoestanden van het personeel van Defensie voorziet in een subrogatie van de Staat in sommige gevallen van weigering tot tussenkomst van de verzekeringsmaatschappij en dit blijft ook van toepassing. De vergoeding wordt uitgekeerd mits het nodige werd gedaan om de dekking van het contractuele risico te behouden. Het artikel is van toepassing wanneer de verzekeringsmaatschappij weigert tussen te komen, ongeacht de risicoklasse.

Defensie is niet op de hoogte van de inhoud van de individuele levensverzekeringscontracten en de bedongen uitsluitingen, die trouwens verschillen volgens de verzekeringsmaatschappij.

In het collectieve verzekeringscontract AGPM zijn een aantal risico's niet gedekt, met name de gevolgen van een activiteit in oorlogstijd, de schadegevallen ten gevolge van een opzettelijke daad van de verzekerde, overlijden en schade die rechtstreeks zijn veroorzaakt door het gebruik van verdovende middelen of alcohol, en schade die leidt tot een misdaad of wanbedrijf waarvan de verzekerde dader of mededader is.

Het huidige contract loopt af op 31 december. Na grondige analyse is besloten een nieuwe contract af te sluiten met ingang vanaf 1 januari 2010.

04.04 Hilde Vautmans (Open Vld): De problemen rijzen wanneer de deelstand wijzigt. Er is een militair die in dat geval 2000 euro heeft moeten betalen om nog verzekerd te kunnen zijn. Dat zijn toch situaties die we moeten trachten te vermijden.

04.05 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Tijdens de voorbereiding op een buitenlandse opdracht wordt de militair erop gewezen dat hij zijn verzekeraar moet inlichten dat de deelstand wijzigt.

couverture de l'assurance de solde restant dû contractée par un militaire auprès d'un assureur privé. Elle dispose que la compagnie d'assurance d'un militaire doit lui fournir une réponse dans les dix jours lorsqu'il l'avertit qu'il va partir en mission à l'étranger. Par ailleurs, l'ensemble des sous-positions dans lesquelles un militaire peut se trouver sont énumérées. Les assureurs qui ont déclaré souscrire à cette convention doivent dès lors se conformer aux règles décrites. La Défense n'a pas connaissance de cas de refus du versement d'une assurance de solde restant dû par un assureur privé.

La loi du 20 mai 1994 relative aux statuts du personnel de la Défense prévoit une subrogation de l'État dans certains cas de refus d'intervention de compagnies d'assurance. Cette disposition reste d'application. L'indemnité est attribuée pour autant que le militaire ait pris toutes les mesures nécessaires pour conserver la couverture du risque. Cet article s'applique lorsque l'assureur refuse d'intervenir, quelle que soit la classe de risque.

La Défense n'a pas connaissance de la teneur des contrats d'assurance-vie individuelle ni des exclusions qui y sont stipulées, ces dernières variant d'ailleurs d'une compagnie à l'autre.

Dans le contrat d'assurance collective AGPM, certains risques ne sont pas couverts, à savoir les conséquences d'une activité en temps de guerre, les sinistres survenus à la suite d'un acte intentionnel de l'assuré, le décès et les dommages provoqués directement par l'usage de substances stupéfiantes ou d'alcool, et les dommages conduisant à un crime ou à un délit dont l'assuré est l'auteur ou le coauteur.

Le contrat actuel arrivera à échéance le 31 décembre. Après une analyse approfondie, il a été décidé de conclure un nouveau contrat avec effet à partir du 1^{er} janvier 2010.

04.04 Hilde Vautmans (Open Vld) : Des difficultés surgissent lorsque la sous-position change. J'ai connaissance du cas d'un militaire qui a dû payer 2.000 euros pour pouvoir encore être assuré. Ne devrions-nous pas essayer d'éviter ce type de situations ?

04.05 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais) : Pendant la préparation d'une mission à l'étranger, l'attention du militaire est attirée sur le fait qu'il est tenu d'informer son assureur du changement de

De verzekeringsmaatschappij die het convenant heeft ondertekend, is verplicht de supplementaire bedragen te betalen.

Voorlopig ken ik geen enkele militair die bij wijziging van deelstand of een buitenlandse opdracht werd geconfronteerd met een verzekeringsmaatschappij die de overeenkomst niet wou nakomen.

04.06 Hilde Vautmans (Open Vld): Staat een militair zelf in voor de communicatie met de verzekeringsmaatschappij?

04.07 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Het gaat inderdaad om een individueel contract.

04.08 Hilde Vautmans (Open Vld): Dit is door de beperkte communicatiemogelijkheden niet altijd evident.

04.09 Patrick De Groote (N-VA): De minister heeft het over uitsluiting, maar we kunnen eigenlijk spreken van een beroepsziekte. Bij een zelfdoding wordt het saldo van een schuldsaldoverzekerings niet uitbetaald. Heeft het leger in een collectieve verzekering voorzien voor dergelijke gevallen? Zijn er bij ons al gevallen toe te schrijven aan het posttraumatische stresssyndroom?

04.10 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Ik zal deze laatste complexe vragen schriftelijk beantwoorden.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de stemplicht voor militairen op buitenlandse zending" (nr. 13882)

05.01 Hilde Vautmans (Open Vld): Om te kunnen stemmen, moeten militairen op zending een volmacht geven. De volmachtformulieren voor de verkiezingen van vorige maand zijn blijkbaar te laat aangekomen, zodat de stem van deze militairen verloren is gegaan. Is de minister hiervan op de hoogte? Kan geen uniforme regeling worden uitgewerkt, die tegelijk de administratieve last voor onze manschappen op zending kan verminderen? Hoe komt het dat er telkens opnieuw problemen opduiken bij verkiezingen?

05.02 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Het stemmen door Belgen in het buitenland is en blijft problematisch. Via intranet en nota's geeft Defensie haar personeelsleden de nodige informatie over de

sous-position. La compagnie d'assurances qui a signé la convention a l'obligation de payer les montants supplémentaires.

À ce jour, je ne connais aucun militaire qui, lors d'un changement de sous-position ou d'une mission à l'étranger, a été confronté à une compagnie d'assurances refusant de respecter le contrat.

04.06 Hilde Vautmans (Open Vld): Un militaire doit-il communiquer lui-même avec la compagnie d'assurances ?

04.07 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Il s'agit effectivement d'un contrat individuel.

04.08 Hilde Vautmans (Open Vld): Compte tenu des possibilités de communication réduites, ce n'est pas toujours évident.

04.09 Patrick De Groote (N-VA): Le ministre parle d'exclusion, mais nous pouvons en fait parler d'une maladie professionnelle. En cas de suicide, le solde d'une assurance de solde restant dû n'est pas versé. L'armée a-t-elle prévu une assurance collective pour de tels cas? A-t-on déjà connaissance, chez nous, de cas imputables au syndrome de stress post-traumatique ?

04.10 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Je fournirai une réponse écrite à ces dernières questions complexes.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "l'obligation de vote pour les militaires en mission à l'étranger" (n° 13882)

05.01 Hilde Vautmans (Open Vld): Les militaires en mission qui souhaitent voter doivent donner procuration à cet effet. Apparemment, les formulaires de procuration pour les élections du mois dernier sont arrivés trop tard et les militaires n'ont, dès lors, pas pu émettre leur vote. Le ministre a-t-il connaissance de cette situation? Ne pourrait-on pas développer un dispositif uniforme, qui réduirait en même temps la charge administrative pour nos hommes en mission? Comment se fait-il que des problèmes surviennent à chaque fois lors des élections ?

05.02 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Le problème du vote des Belges à l'étranger reste entier. Par le biais de l'intranet et de notes, la Défense fournit aux membres du personnel les

richtlijnen en de vereiste documenten. De militairen worden duidelijk ingelicht dat, als zij willen stemmen, zij daarvoor bepaalde plichtplegingen moeten vervullen. Voor de verkiezingen van 7 juni 2009 gebeurde die mededeling op 20 april. Het personeel had dus voldoende tijd om de nodige documenten aan te vragen.

05.03 Hilde Vautmans (Open Vld): Ik denk dat er een eenvoudiger systeem mogelijk is. Het moet toch mogelijk zijn om naar een militair in het buitenland automatisch een brief te sturen waarmee hij een volmacht aan iemand op het thuisfront kan geven.

05.04 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Militairen maken geen aparte klasse in het electoraat uit, maar we kunnen wel extra inspanningen doen. Zo zouden we inderdaad volmachtformulieren ter beschikking kunnen stellen.

05.05 Hilde Vautmans (Open Vld): Dat zou al een grote vooruitgang.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de algemene directie Imago en Public Relations van Defensie (DG IPR)" (nr. 13820)

06.01 André Flahaut (PS): Er worden hervormingen doorgevoerd. Wat is de stand van zaken voor de reorganisatie van de Algemene Directie Imago en Public Relations (DG IPR)?

06.02 Minister Pieter De Crem (*Frans*): Zoals vermeld in de algemene beleidsnota, die een jaar geleden werd voorgesteld, heeft Defensie zich ertoe verbonden het publiek te informeren, rekening houdend met het vertrouwelijke karakter van bepaalde gegevens. De DG IPR is het orgaan dat belast is met dat communicatiebeleid. Er werden voorstellen gedaan om de structuur ervan te stroomlijnen in het kader van de begrotingsinspanningen.

Defensie toont daarmee aan dat zij haar enveloppe goed beheert. Dankzij al die inspanningen zouden de budgetten met ongeveer 15 procent moeten worden teruggeschoefd. De DG IPR speelt daarin een belangrijke rol. Ik ontmoet er mensen die zich daar volledig voor inzetten.

06.03 André Flahaut (PS): U heeft slechts één cijfer gegeven, namelijk een bezuiniging van

informaties nécessaires concernant les directives et les documents requis. Les militaires sont clairement informés du fait que, s'ils veulent voter, ils doivent accomplir certaines formalités à cet effet. Pour les élections du 7 juin 2009, cette communication a été faite le 20 avril. Le personnel a donc disposé d'un délai suffisant pour demander les documents requis.

05.03 Hilde Vautmans (Open Vld): Il me semble qu'on pourrait concevoir un système plus simple. Chaque militaire en mission à l'étranger pourrait recevoir systématiquement un courrier, par lequel il pourrait donner procuration à un proche.

05.04 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Les militaires ne constituent pas une catégorie distincte de l'électorat mais nous pourrions fournir des efforts supplémentaires en leur faveur. Effectivement, nous pourrions par exemple mettre à leur disposition des formulaires de procuration.

05.05 Hilde Vautmans (Open Vld): Ce serait déjà un grand progrès.

L'incident est clos.

06 Question de M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "la Direction générale Image et Public Relations de la Défense (DG IPR)" (n° 13820)

06.01 André Flahaut (PS): Dans les réformes en cours, où en est celle de la DG « Image et Relations publiques » (DG IPR) ?

06.02 Pieter De Crem, ministre (*en français*): Comme indiqué dans la note d'orientation politique, présentée il y a un an, la Défense s'est engagée à communiquer vers le public, tout en tenant compte du caractère confidentiel de certaines données. La DG IPR est l'organe chargé de cette politique de communication. Des propositions ont été faites afin de rationaliser sa structure dans le cadre des efforts budgétaires.

La Défense démontre la bonne gestion du capital mis à sa disposition. Tous ces efforts devraient amener à une réduction des budgets d'environ 15 %. La DG IPR joue un rôle très important. J'y rencontre des personnes inscrites dans cette logique.

06.03 André Flahaut (PS): Je n'ai obtenu qu'un seul chiffre, celui de moins 15 %. Combien de

15 procent. Hoeveel personen vertegenwoordigt dat percentage? Bent u van plan een samenhangende eenheid te handhaven of die te verdelen over verscheidene bestaande diensten?

personnes cela représente-t-il ? Allez-vous maintenir une unité cohérente ou la faire éclater entre différents services existants ?

06.04 Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): Er zal niet bezuinigd worden op het personeel. De begroting van de DG IPR bedraagt vijftien miljoen euro. Dat is een fors bedrag en ik had niet de indruk dat men voldoende performant was in verhouding tot de ter beschikking gestelde middelen.

06.04 **Pieter De Crem**, ministre (*en français*) : Il n'y a pas de démantèlement au niveau du personnel. Le budget de la DG IPR est de quinze millions d'euros. C'est un budget considérable et je n'avais pas l'impression que ce montant correspondait à une performance suffisante par rapport aux moyens.

06.05 **André Flahaut** (PS): We zullen in de begroting zien wat u afschaft of handhaaft.

06.05 **André Flahaut** (PS): Nous aurons l'occasion, lors du budget, de vérifier ce que vous supprimez ou maintenez.

Eerst zegt u dat die dienst veel geld kostte maar performant was. Vervolgens zegt u dat die dienst te veel geld kostte en dat zijn prestaties niet aan uw verwachtingen beantwoordden. U blaast warm en koud!

Selon vous, cela coûtait cher, mais c'était performant. Puis, vous dites que c'était trop cher et que cela ne correspondait pas à ce que vous attendiez. Vous avez l'art de dire tout et son contraire !

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

07 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Martine De Maght** aan de minister van Landsverdediging over "het gebruik van kazernes voor de opvang van asielzoekers" (nr. 13829)
- de heer **André Flahaut** aan de minister van Landsverdediging over "het antwoord van Landsverdediging op het gebrek aan opvangplaatsen voor asielzoekers" (nr. 13926)

07 **Questions jointes de**

- Mme **Martine De Maght** au ministre de la Défense sur "l'utilisation de casernes pour l'accueil de demandeurs d'asile" (n° 13829)
- M. **André Flahaut** au ministre de la Défense sur "la réponse apportée par la Défense belge au manque de place pour l'accueil des demandeurs d'asile" (n° 13926)

07.01 **André Flahaut** (PS): Er moeten bijkomende verblijfsplaatsen voor de asielzoekers gevonden worden. Volgens mevrouw Arena is de situatie op een aantal plaatsen dramatisch.

07.01 **André Flahaut** (PS) : Il est nécessaire de trouver des places d'hébergement supplémentaires pour les demandeurs d'asile. Selon Mme Arena, la situation est dramatique en certains endroits.

Er is ruimte beschikbaar in de kazernes maar men stelt ze niet ter beschikking.

Il existe des places disponibles dans les casernes mais on ne les met pas à disposition.

Het beheer van overheidsgeld wordt eigenlijk belachelijk wanneer men ertoe komt voor hotelkamers te betalen terwijl er ongetwijfeld ruimte vrij is in de overheidsinstellingen.

La gestion des deniers publics est assez ridicule quand on en arrive à payer des chambres d'hôtel alors qu'il existe sans doute des espaces libres dans des institutions publiques.

Hoe ver staat uw overleg met minister Arena? Zijn er daadwerkelijk plaatsen beschikbaar? Zo ja, hoeveel en waar?

Qu'en est-il de vos concertations avec la ministre Arena ? Des places sont-elles effectivement disponibles ? Si oui, combien et où se situent-elles ?

07.02 Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): Het departement heeft al beslist verscheidene gebouwen te verkopen. De procedure voor de verkoop vereist dat de kazernes tevoren buiten

07.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en français*) : Le département a déjà décidé de mettre en vente plusieurs bâtiments. La procédure de mise en vente exige que ces casernes soient préalablement mises

dienst worden gesteld en, desgevallend, gesaneerd.

Vervolgens worden die gebouwen overgedragen aan het Aankoopcomité van de FOD Financiën, die ze verkoopt. Op dat ogenblik vallen ze niet meer onder de bevoegdheid van Defensie.

Er werd mijn departement gevraagd een technische analyse uit te voeren om na te gaan welke verlaten kazernes aan de gestelde vereisten zouden kunnen beantwoorden. Er heerst een zekere verwarring, omdat vaak gedacht wordt dat bepaalde gebouwen nog in handen zijn van Defensie, terwijl dat niet langer het geval is.

Florennes is de meest geschikte site. De voorgestelde gebouwen liggen er immers in de buurt van het gebouw dat momenteel door Fedasil gebruikt wordt.

07.03 André Flahaut (PS): Minister Arena had het niet over gebouwen die te koop worden aangeboden, maar over bestaande gebouwen die deels kunnen worden aangewend voor de tijdelijke opvang van asielzoekers.

Heel wat gebouwen van kazernes die nog in gebruik zijn, hebben niet langer een bestemming. Militaire gebouwen kunnen gemakkelijk worden aangepast om er vluchtelingen in op te vangen.

Er was al sprake van Florennes. De renovatie van de gebouwen zal echter enige tijd vergen. Mevrouw Arena wees er al op dat de tijd dringt.

Ik ga akkoord met een geprogrammeerde verkoop in een aanvankelijk infrastructuurplan. We vragen u nu al maanden om ons een ander infrastructuurplan voor te stellen. Per slot van rekening bestaat dat infrastructuurplan niet. Om de begrotingsdoelstelling te halen, maar u haalt ze nooit, zult u nog meer gebouwen moeten verkopen. Daarover horen we niets.

Om op een vraag van mevrouw Arena te antwoorden, stort u zich in een discussie over de infrastructuur terwijl het om een terbeschikkingstelling van niet gebruikte ruimte gaat. Ik begrijp daaruit dat er in de regering of onder u geen akkoord bestaat.

07.04 Minister Pieter De Crem (Frans): Ik heb mevrouw Arena een voorstel gedaan.

07.05 André Flahaut (PS): Het voorstel betreft enkel Florennes. Dat is niet wat ze gevraagd heeft.

hors service avec, le cas échéant, une dépollution.

Ensuite, ces bâtiments sont transférés au comité d'acquisition du SPF Finances qui procède alors à la vente et ils ne relèvent plus de la responsabilité de la Défense.

Une analyse technique a été demandée à mon département afin d'identifier quelles casernes mises hors service pourraient répondre aux exigences de la demande introduite. Il y a confusion dans la mesure où certains pensent que de nombreux bâtiments appartiennent au département de la Défense alors que ce n'est plus le cas.

Florennes est le site le plus indiqué. En effet, les bâtiments proposés se situent à proximité du bâtiment actuellement utilisé par Fedasil.

07.03 André Flahaut (PS): Mme Arena ne parlait pas de bâtiments mis en vente mais de bâtiments existants qui peuvent être partiellement affectés à l'accueil temporaire de demandeurs d'asile.

Une partie importante des bâtiments de casernes en activité ne sert plus. Les bâtiments militaires peuvent facilement être transformés pour accueillir des réfugiés.

La question de Florennes, c'est une chose. Mais avant que les bâtiments soient rénovés, il faudra un certain temps. Or, Mme Arena a attiré l'attention sur l'urgence.

Je suis d'accord pour qu'il y ait des ventes programmées dans un plan d'infrastructure initial. Cela fait des mois que l'on vous demande de nous présenter un autre plan d'infrastructure. Finalement, ce plan d'infrastructure n'existe pas. Pour atteindre, mais vous ne l'atteindrez jamais, l'objectif budgétaire, vous allez devoir intensifier vos ventes de bâtiments. On n'entend rien à ce sujet.

Pour répondre à une demande de Mme Arena, vous vous engouffrez dans une discussion sur l'infrastructure alors qu'il s'agit d'une mise à disposition d'espace non occupé. J'entends qu'il n'y a pas d'accord de gouvernement ou entre vous à ce sujet.

07.04 Pieter De Crem, ministre (en français): J'ai fait une proposition à Mme Arena.

07.05 André Flahaut (PS): La proposition porte uniquement sur Florennes. Cela ne répond pas à sa demande.

07.06 Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): Er zijn geen andere gebouwen beschikbaar en ik ben niet van plan alles op een hoopje te gooien.

07.07 **André Flahaut** (PS): Daar hebben we het antwoord: u wil de asielzoekers niet bij de militairen onderbrengen. Dat is perfect mogelijk in de militaire domeinen die voldoende groot zijn. En ik kan u voorbeelden geven.

07.08 Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): Ik ben helemaal niet van plan de opvang van asielzoekers te organiseren bij militaire eenheden waar militairen in actieve dienst zijn.

07.09 **André Flahaut** (PS): U wilt gewoon niet!

Het incident is gesloten.

08 **Vraag van de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Landsverdediging over "de vernietiging van de Belgische stocks clustermunitie" (nr. 13961)**

08.01 **Dirk Van der Maelen** (sp.a): Ons land ondertekende in december 2008 het verdrag van Oslo. Minister De Gucht verklaarde toen dat de procedure voor ratificatie onverwijld zou starten en dat de vernietiging van Belgische stocks van clustermunitie voltooid zou zijn in de eerste helft van 2009. Vond er al overleg plaats tussen Landsverdediging en Buitenlandse Zaken? Hoe staat het met de vernietiging van de stocks van clustermunitie?

08.02 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Minister De Gucht legde die verklaring af in overleg met mijn departement.

Wij zijn vandaag niet langer in het bezit van clustermunitie, op de beperkte hoeveelheid na die nodig is voor de training van ontminers met het oog op humanitaire opdrachten, zoals bepaald in het verdrag van Oslo. Dit werd op 26 juni ook meegedeeld tijdens een internationale conferentie hierover in Berlijn.

08.03 **Dirk Van der Maelen** (sp.a): De stocks zijn dus vernietigd?

08.04 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Inderdaad, op die beperkte hoeveelheid voor trainingen na.

07.06 **Pieter De Crem**, ministre (*en français*) : Il n'y a pas d'autres bâtiments disponibles et je n'ai pas l'intention de tout mélanger.

07.07 **André Flahaut** (PS) : Mais voilà la réponse : vous n'avez pas envie de mélanger les demandeurs d'asile avec des militaires. C'est parfaitement possible dans des domaines militaires qui sont suffisamment vastes. Et je peux vous donner des exemples.

07.08 **Pieter De Crem**, ministre (*en français*) : Je n'ai nullement l'intention de mélanger l'accueil de demandeurs d'asile avec des entités militaires où des militaires sont en service actif.

07.09 **André Flahaut** (PS) : Vous ne voulez pas, c'est tout.

L'incident est clos.

08 **Question de M. Dirk Van der Maelen au ministre de la Défense sur "la destruction des stocks belges de bombes à sous-munitions" (n° 13961)**

08.01 **Dirk Van der Maelen** (sp.a) : Notre pays a signé la convention d'Oslo en décembre 2008. A cette époque, le ministre De Gucht avait déclaré que la procédure de ratification allait démarrer et que la destruction des stocks belges d'armes à sous-munitions serait terminée au cours du premier semestre 2009. Y a-t-il déjà eu une concertation à ce sujet entre la Défense et les Affaires étrangères ? Qu'en est-il de la destruction des stocks d'armes à sous-munitions ?

08.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*) : Le ministre De Gucht a fait cette déclaration en concertation avec mon département.

Aujourd'hui, nous ne disposons plus d'armes à sous-munitions, à l'exception de la quantité limitée nécessaire pour former des démineurs dans le cadre d'opérations humanitaires, comme le prévoit la convention d'Oslo. Ces informations ont également été communiquées lors d'une conférence internationale qui s'est tenue sur ce thème à Berlin.

08.03 **Dirk Van der Maelen** (sp.a) : Les stocks ont-ils bien été détruits ?

08.04 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*) : Effectivement, mis à part cette quantité limitée réservée aux formations.

08.05 Dirk Van der Maelen (sp.a): Ik heb vernomen dat de stocks naar Italië werden gestuurd.

08.06 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Ik zal dit navragen.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Landsverdediging over "kindsoldaten bij de FARDC" (nr. 14010)

09.01 Dirk Van der Maelen (sp.a): Op 1 januari kondigde het Congolese leger de vrijlating aan van al zijn kindsoldaten. Van de ongeveer drieduizend kindsoldaten werden er echter slechts zestienhonderd vrijgelaten. Bovendien zou men op grote schaal blijven rekruteren, voornamelijk in de regio's van Zuid-Kivu en Katanga. In het militair samenwerkingsakkoord dat de minister op 16 juni ondertekende, zou nochtans bijzondere aandacht gaan naar de discipline van de Congolese troepen en de nood aan respect voor de fundamentele mensenrechten.

Vindt de minister dat het Congolese leger met zijn politiek van kindsoldaten een voorwendsel geeft aan andere gewapende groeperingen om ook kinderen te rekruteren? Vindt hij dat onze militaire samenwerking moet gekoppeld worden aan een constructieve dialoog over dit probleem? Welke inspanningen worden bij de eerstvolgende beleidsdialoog gevraagd vanwege de Congolese minister van Defensie? Zal de navolging hiervan door de Congolese overheid van invloed zijn op de nieuwe militaire samenwerkingsverbanden?

09.02 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Ons militair partnerschap maakt integraal deel uit van de inspanning vanwege de internationale gemeenschap om de hervorming van de Congolese veiligheidssector, de Security Sector Reform (SSR), te ondersteunen. Men heeft hierbij eens structuur voor ogen die de mensenrechten en de principes van de rechtsstaat respecteert. Onze regering heeft problemen als kindsoldaten en seksueel geweld steeds aangeklaagd.

Tijdens een ontmoeting met de Congolese minister van Defensie Mwando Nsimba op 16 juni werden de discipline problemen in het Congolese leger besproken. De constructieve dialoog zal worden voortgezet. De problematiek zal de hoogste aandacht blijven krijgen bij onze contacten met de partners van de SSR. De evaluatie van de

08.05 Dirk Van der Maelen (sp.a) : J'ai appris que les stocks en question ont été expédiés en Italie.

08.06 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais) : Je vais faire vérifier cette information.

L'incident est clos.

09 Question de M. Dirk Van der Maelen au ministre de la Défense sur "les enfants soldats au sein des FARDC" (n° 14010)

09.01 Dirk Van der Maelen (sp.a) : Le 1^{er} janvier, l'armée congolaise a annoncé la libération de tous ses enfants soldats. Toutefois, sur les près de trois mille enfants soldats, à peine mille six cents ont été libérés. De plus, il semblerait que les recrutements à grande échelle se poursuivent, principalement dans les régions du Sud-Kivu et du Katanga. L'accord de coopération militaire signé par le ministre le 16 juin devait pourtant accorder une attention particulière à la discipline des troupes congolaises ainsi qu'au respect indispensable des droits humains fondamentaux.

Le ministre pense-t-il que la politique d'enfants soldats pratiquée par l'armée congolaise serve de prétexte à d'autres groupes armés pour recruter eux aussi des enfants ? Estime-t-il que notre coopération militaire doit être liée à un dialogue constructif sur ce problème ? Quels efforts seront demandés au ministre congolais de la Défense lors du prochain dialogue politique ? Le suivi assuré par le gouvernement congolais dans ce domaine aura-t-il des conséquences sur les nouveaux liens de coopération militaire ?

09.02 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais) : Notre partenariat militaire fait partie intégrante des efforts déployés par la communauté internationale pour soutenir la réforme du secteur de la sécurité congolaise, la *Security Sector Reform* (SSR). L'objectif de cette réforme est la mise en place d'une structure respectueuse des droits de l'homme et des principes de l'Etat de droit. Les problèmes des enfants soldats et des violences sexuelles ont été systématiquement dénoncés par notre gouvernement.

Le 16 juin dernier, lorsque j'ai rencontré mon homologue congolais, M. Mwando Nsimba, nous avons abordé les problèmes de discipline dans l'armée congolaise. Nous poursuivrons le dialogue constructif que nous avons engagé à ce sujet. Nous continuerons de porter le plus grand intérêt à cette question dans le cadre de nos contacts avec les

activiteiten zal bepalend zijn voor de verdere uitvoering van ons militair partnerschap.

Ik heb mijn bezorgdheid geuit over het seksueel geweld en andere misbruiken. Een verbetering van de toestand is absoluut noodzakelijk.

09.03 Dirk Van der Maelen (sp.a): Heeft de minister het ook gehad over het voortdurende misdrijf van de inlijving van kinderen in het leger?

09.04 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Ik zal deze suggesties bij hem aankaarten.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de uitgifte van een nieuwe postzegel" (nr. 13866)

10.01 Brigitte Wiaux (cdH): De Post zou een nieuwe zegel hebben uitgebracht ter gelegenheid van de vijftigste huwelijksverjaardag van de Koning. De foto's die voor die zegel werden gebruikt, zouden zijn gemaakt door militaire fotografen. Klopt die informatie? Zo ja, dan wil ik hen feliciteren.

10.02 Minister Pieter De Crem (Frans): Er werden foto's van de militaire fotografen Malek Azoug en Christian Decloedt (algemene directie Imago en Public Relations van Defensie) geselecteerd voor een zegel die De Post op 29 juni heeft uitgegeven ter gelegenheid van de vijftigste huwelijksverjaardag van het koningspaar. Op het herdenkingsblad staat een foto van de gehele koninklijke familie. Defensie heeft die informatie op 17 juni 2009 meegedeeld via haar website, en zal uw gelukwensen aan de twee fotografen overbrengen.

10.03 André Flahaut (PS): Krijgt Defensie een deel van de opbrengst van de verkoop van de zegel?

10.04 Minister Pieter De Crem (Frans): De opbrengst gaat naar de minister van Financiën, die ook bevoegd is voor de Regie der Gebouwen. Trouwens, mijnheer Flahaut, de Regie heeft ook heel wat leegstaande legergebouwen in haar portefeuille!

Het incident is gesloten.

11 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "Defensie en 'Gender Perspectives'" (nr. 13867)

partenaires de la SSR. L'évaluation des activités sera déterminante pour la poursuite de la mise en œuvre de notre partenariat militaire.

J'ai dit à M. Nsimba combien j'étais préoccupé par les violences sexuelles et d'autres abus. Il est absolument nécessaire d'améliorer la situation.

09.03 Dirk Van der Maelen (sp.a) : Le ministre a-t-il évoqué également ce crime permanent que constitue l'enrôlement d'enfants dans l'armée congolaise ?

09.04 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais) : Je lui ferai part de vos suggestions.

L'incident est clos.

10 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'édition d'un nouveau timbre" (n° 13866)

10.01 Brigitte Wiaux (cdH) : La Poste aurait édité un nouveau timbre à l'occasion des cinquante ans de mariage du Roi. Les clichés retenus pour ce timbre auraient été réalisés par des photographes militaires. Cette information est-elle correcte ? Si oui, je souhaite féliciter les photographes militaires.

10.02 Pieter De Crem, ministre (en français) : Les photographes militaires Malek Azoug et Christian Decloedt, de la Direction générale « Image et Relations publiques » de la Défense, ont vu leurs clichés retenus pour réaliser un timbre que La Poste émettait le 29 juin à l'occasion des cinquante ans de mariage du couple royal. La page commémorative reprend la famille royale au grand complet. L'information a été communiquée par la Défense sur son site internet le 17 juin 2009 et la Défense transmettra vos félicitations aux deux photographes.

10.03 André Flahaut (PS) : La Défense reçoit-elle une part du produit de la vente du timbre ?

10.04 Pieter De Crem, ministre (en français) : C'est le ministre des Finances, également compétent pour la Régie des Bâtiments. Dans la corbeille de la Régie, on retrouve d'ailleurs bon nombre de bâtiments militaires désaffectés, Monsieur Flahaut !

L'incident est clos.

11 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la Défense et les Gender Perspectives" (n° 13867)

11.01 Brigitte Wiaux (cdH): De regering heeft het nationaal actieplan 1325 goedgekeurd voor de implementatie van de VN-Veiligheidsraadresolutie 1325. In de resolutie wordt gevraagd de rol te erkennen van vrouwen, die in het kader van gewapende conflicten zowel actoren als slachtoffers zijn. Defensie zou bij het Belgische nationaal actieplan worden betrokken om de deelname van vrouwen aan het vredesproces te bevorderen en om vrouwen voor, tijdens en na conflicten te beschermen. Welke acties zal uw departement daartoe concreet opzetten?

11.02 Minister Pieter De Crem (*Frans*): Er werd een aantal werkgroepen opgericht op verschillende beslissingsniveaus. Ik zal u de evaluatie van het Belgische voorzitterschap van het *Committee for women in NATO Forces* bezorgen. Op het nationale vlak is Defensie al in 2007 met de voorbereiding van de uitvoering van de resolutie van start gegaan. Zo wordt de detachementen die op missie vertrekken systematisch gevraagd of een verhoogde aanwezigheid van vrouwelijke militairen nuttig kan zijn.

Het incident is gesloten.

11.03 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Aangezien enkele commissieleden momenteel de vergadering verlaten, herinner ik hen eraan dat de geplande zending naar Kosovo met de commissie op 13 juli doorgaat.

12 Samengevoegde vragen van

- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de reorganisatie van de militaire muziekkapellen" (nr. 13925)
- mevrouw Marie-Christine Marghem aan de minister van Landsverdediging over "de recente evolutie van de muziekkapellen" (nr. 13937)
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de nieuwe organisatie van de militaire muziekkapellen" (nr. 14128)

12.01 André Flahaut (PS): Twee weken geleden kondigde u aan dat de personeelssterkte van de militaire muziekkapellen van 265 naar 200 eenheden zal worden teruggebracht. Welke maatregelen worden er genomen om die afslanking te verwezenlijken? Binnen welke termijn? Gebeurt dat op basis van natuurlijke afvloeiingen of zijn er overplaatsingen nodig? U hebt beslist de drie militaire muziekkapellen te behouden. Zal u het personeel van elk van de drie muziekkapellen inkrimpen of zal u een enkele muziekkapel integraal behouden en de twee overige afbouwen? Kan u de nieuwe opdrachten en organisatie van de militaire

11.01 Brigitte Wiaux (cdH) : Le gouvernement a approuvé le plan d'action national 1325 qui prévoit d'appliquer la résolution 1325 du Conseil de sécurité des Nations unies pour tenir compte du statut des femmes qui, pendant les conflits armés, sont à la fois acteurs et victimes. La Défense serait impliquée dans le plan d'action national de notre pays pour promouvoir la participation des femmes au processus de paix ainsi que leur protection avant, durant et après les conflits. Pourriez-vous me préciser en quoi consistent concrètement les actions dans ce domaine pour votre département ?

11.02 Pieter De Crem, ministre (*en français*) : Des groupes de travail ont été créés à différents niveaux de décision. L'évaluation de la présidence belge du *Committee for women in NATO Forces* sera transmise à l'honorable membre. Sur le plan national, la Défense a déjà commencé à préparer, en 2007, la mise en place de la résolution. Il est par exemple systématiquement demandé aux détachements partant en mission d'évaluer l'opportunité de la présence accrue de militaires féminins.

L'incident est clos.

11.03 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*) : Étant donné que plusieurs membres de la commission quittent la réunion, je rappelle que la commission se rendra en mission au Kosovo le 13 juillet.

12 Questions jointes de

- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "la réorganisation des musiques militaires" (n° 13925)
- Mme Marie-Christine Marghem au ministre de la Défense sur "l'évolution récente des musiques militaires" (n° 13937)
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la nouvelle organisation des musiques militaires" (n° 14128)

12.01 André Flahaut (PS) : Il y a deux semaines vous annonciez une réduction d'effectifs au sein des musiques militaires de l'armée, de 265 à 200 unités. Quelles sont les mesures prises afin de parvenir à cette réduction ? Dans quel délai ? Est-ce sur la base de départs naturels ou y aura-t-il des réaffectations ? Vous avez décidé de maintenir les trois musiques militaires. Comptez-vous diminuer chacune des trois musiques ou maintenir une musique en place et en diminuer deux ? Pouvez-vous nous renseigner concernant la redéfinition des missions et de la nouvelle organisation des musiques militaires ?

muzeekkapellen toelichten?

12.02 Brigitte Wiaux (cdH): Naar verluidt zal er een afslankingsoperatie plaatsvinden bij de militaire muzeekkapellen en zal het personeelsbestand met een vijfde worden verminderd. Klopt dat?

12.02 Brigitte Wiaux (cdH): J'ai appris que les musiques militaires allaient subir une cure d'amaigrissement et perdre un cinquième de leur effectif. Cela est-il exact ?

12.03 Minister Pieter De Crem (*Frans*): Het is zeker niet mijn bedoeling een van de militaire muzeekkapellen af te schaffen. Ik heb gevraagd dat er een groot harmonieorkest, twee harmonieorkesten en een trompetterkorps zouden worden behouden. De chef Defensie heeft de opdracht gekregen de nodige reorganisaties door te voeren op basis van tweehonderd betrekkingen, waarbij de Koninklijke Muzeekkapel van de Gidsen op haar huidige niveau zou worden behouden. Hij zal nieuwe tewerkstellingsrichtlijnen uitvaardigen en de definitieve opdrachten tegen 1 september vastleggen. Misschien kunnen we de CHOD, de chef van de Defensiestaf, op de vergadering van 8 juli in deze commissie uitnodigen om dat punt te bespreken. Majoor Bruno Sprengers werd aangesteld als nieuwe commandant van de muzeekkapellen. De dringendste rekruteringen zullen onverwijld plaatsvinden, zonder evenwel aan het hoge muzikale niveau te tornen. De boventallige muzikanten zullen opnieuw worden tewerkgesteld in dezelfde muzeekkapel. Niemand zal worden gedwongen om te vertrekken of zal verplicht worden overgeplaatst.

12.03 Pieter De Crem, ministre (*en français*): Il n'entre pas du tout dans mes intentions de supprimer une des musiques de la Défense. J'ai demandé qu'un grand orchestre d'harmonie, deux orchestres d'harmonie et un corps de trompettes soient conservés. Le chef de la Défense a reçu comme mission d'exécuter les réorganisations nécessaires sur la base de 200 fonctions, tout en maintenant la Musique royale des Guides à son niveau actuel. Il éditera de nouvelles directives d'emploi et déterminera les missions définitives pour le 1^{er} septembre. Peut-être, pour la réunion prévue pour le 8 juillet, aurons-nous l'occasion de recevoir en cette commission, le CHOD, le chef d'état-major pour discuter de ce point. Le major Bruno Sprengers a été désigné comme nouveau commandant des musiques. Les recrutements les plus impératifs seront organisés de toute urgence tout en gardant le haut niveau musical. Les musiciens en surnombre seront réemployés au sein de la même musique. Personne ne sera obligé de partir ou d'être muté.

12.04 André Flahaut (PS): Zo gaan we van 265 naar 200 en worden de Gidsen behouden. De marine en de luchtmacht hebben redenen om zich ongerust te maken. De muzeekkapellen zullen niet behoorlijk meer kunnen werken. Het is de aangekondigde dood.

12.04 André Flahaut (PS): Nous allons ainsi passer de 265 à 200, et maintenir les Guides. Les marins et les aviateurs ont des raisons de s'inquiéter. Les musiques ne pourront plus fonctionner correctement. C'est une mort annoncée.

12.05 Minister Pieter De Crem (*Frans*): Helemaal niet!

12.05 Pieter De Crem, ministre (*en français*): Nullement !

12.06 André Flahaut (PS): Toch wel! Het zal geen militaire muzeekkapel meer zijn, maar een kwartet of een kwintet. Als ze met vijf op de esplanade van het Jubelpark staan zal dat niet hetzelfde effect hebben als de militaire muzeekkapel van de Marine. Dat is uw keuze. Ikzelf vind dat de militaire fanfares hun nut hebben. Men dient te beseffen dat men de militaire muzeekkapel in volledige opstelling voor het laatst zal kunnen zien op 21 juli. U pakt de kleintjes aan, de marine en de luchtmacht. U durft niet aan de muzeekkapel van de Gidsen te raken, om hogerop op een goed blaadje te blijven staan. Iedereen is gered, de concerten in het museum voor Schone Kunsten kunnen blijven doorgaan. De Gidsen spelen goed. De anderen offert u op.

12.06 André Flahaut (PS): Oui ! Il ne s'agira plus d'une musique militaire mais d'un quartette ou d'un quintette. S'ils se retrouvent à cinq sur l'esplanade du Cinquantenaire, cela n'aura pas le même effet que la musique militaire de la Marine. C'est votre choix. Moi, je considère que les fanfares militaires ont leur utilité. Il faut faire savoir avant le 21 juillet que ce sera la dernière occasion de voir les musiques militaires en formation complète. Vous vous attaquez aux petits, les marins et les aviateurs. Vous n'osez pas vous attaquer à la musique des Guides, afin de vous ménager les faveurs d'en haut. Tout le monde est sauvé, les concerts au musée des Beaux-Arts pourront continuer à avoir lieu. Les Guides jouent bien. Les autres, vous les sacrifiez.

12.07 Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): Er wordt niemand opgeofferd. U slaat de bal mis. Bij de Gidsen blijven er 94 tot 108 muzikanten behouden en bij de Zeecomponent en de Luchtcomponent telkens 46 tot 53. Het aantal muzikanten wordt verminderd in verhouding tot het totale aantal. Er waren in totaal 263 muzikanten, van wie er zo'n 200 zullen overblijven.

12.08 **André Flahaut** (PS): Hoeveel muzikanten waren er vroeger bij de Lucht- en bij de Zeecomponent en hoeveel blijven er daarvan over?

12.09 Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): Er wordt met een nieuwe marge gewerkt.

12.10 **André Flahaut** (PS): Wat was de vroegere en wat is de huidige situatie? Hoeveel muzikanten zijn er momenteel bij de Zeecomponent, de Luchtcomponent en de Gidsen?

12.11 **Brigitte Wiaux** (cdH): Uw antwoorden hebben me niet veel wijzer gemaakt. U hebt ons voor 1 september een voorstelling van de definitieve taken beloofd. Ik zal daarop wachten.

Het incident is gesloten.

13 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de schorsing van de opdrachten van het OMLT te Kunduz" (nr. 14023)
- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "het opschorten van de ISAF-missie in Afghanistan" (nr. 14024)
- de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Landsverdediging over "de schorsing van de opdrachten van het OMLT te Kunduz" (nr. 14094)
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de schorsing van de opdrachten van het OMLT in Kunduz" (nr. 14122)

13.01 **Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): In de commissievergadering van vorige week is een eventuele opschorting evenals een evaluatie van de opdrachten in Afghanistan ter sprake gekomen. Kan de minister daarover meer toelichting geven? Valt de geplande wekelijkse briefing - die ik toejuich - nog te rijmen met de afspraak om de informatie aan de parlementsleden volledig achter gesloten deuren te geven? De ervaring leert dat de informatie die in de gesloten commissie wordt gegeven, voor meer dan 50 procent ook aan de openbare vergadering had kunnen worden gegeven. Voor de parlementsleden is het moeilijk de afweging te maken van wat nu confidentieel is en wat niet. Lijkt

12.07 **Pieter De Crem**, ministre (*en français*) : Ce n'est pas un sacrifice. Votre approche est à côté de la réalité. La fourchette pour les Guides va de 108 à 94 musiciens. Celle pour la Marine va de 46 à 53 musiciens. Celle pour la composante aérienne va de 46 à 53 musiciens. Nous diminuons de manière proportionnelle. Nous étions à 263 et nous diminuons aux alentours de 200.

12.08 **André Flahaut** (PS) : Combien y avait-il de bleus chez les aviateurs et à la marine et à combien arrive-t-on au total ?

12.09 **Pieter De Crem**, ministre (*en français*) : C'est une nouvelle fourchette.

12.10 **André Flahaut** (PS) : Quelle est l'ancienne réalité, quelle est la situation actuelle ? Combien y en a-t-il à la Marine, à la Force aérienne et chez les Guides?

12.11 **Brigitte Wiaux** (cdH) : J'ai bien écouté vos réponses qui me laissent perplexe. Vous nous avez promis qu'une définition des missions définitives nous serait présentée le 1^{er} septembre. J'attendrai ce moment-là.

L'incident est clos.

13 **Questions jointes de**

- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "la suspension des missions de l'OMLT à Kunduz" (n° 14023)
- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "la suspension de la mission ISAF en Afghanistan" (n° 14024)
- M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Défense sur "la suspension des missions de l'OMLT à Kunduz" (n° 14094)
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la suspension des missions de l'OMLT à Kunduz" (n° 14122)

13.01 **Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang) : La question d'une éventuelle suspension et d'une évaluation des missions en Afghanistan a été abordée lors de la réunion de commission de la semaine dernière. Le ministre pourrait-il fournir des précisions à ce sujet ? Le briefing hebdomadaire planifié - dont je me félicite - sera-t-il conciliable avec la règle qui veut que les informations soient communiquées à huis clos aux parlementaires ? L'expérience enseigne que plus de 50 % des informations fournies lors d'une commission à huis clos auraient également pu être communiquées en réunion publique. Pour les parlementaires, il est difficile de distinguer précisément ce qui est

het de minister een goed idee om van de gesloten vergadering de uitzondering te maken en van de openbare vergadering de regel?

13.02 Brigitte Wiaux (cdH): Naar aanleiding van de gebeurtenissen in Kunduz heeft u het commando van onze troepen op nationaal niveau opnieuw overgenomen om te onderzoeken hoe de veiligheid van onze militairen tijdens die missie geoptimaliseerd kan worden. Kan u die evaluatie nader toelichten?

13.03 Minister Pieter De Crem (Frans): Naar aanleiding van de incidenten die tussen 9 en 15 juni plaatsvonden, hebben we gedurende vier dagen het commando over onze troepen op nationaal niveau overgenomen om na te gaan hoe we de veiligheid van onze jongens kunnen optimaliseren.

(Nederlands) In de zeer korte termijn van vier dagen werden twee hoofdofficieren uitgestuurd naar Kunduz om er de evaluatie uit te voeren. Hun aanbevelingen worden inmiddels al uitgevoerd. Sinds dinsdag 23 juni bevindt het OMLT zich terug onder het operationeel commando van de ISAF en morgen zal ik tijdens de commissie Opvolging van de Militaire Operaties alle toelichtingen in dat verband geven.

13.04 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): Moet die informatie nu echt achter gesloten deuren worden gegeven? Dat zou enkel het geval mogen zijn voor echt vertrouwelijke informatie die potentieel gevaarlijk is. Kunnen wij in de toekomst niet op die manier werken om te vermijden dat we bij de wekelijkse briefing aan de pers op vrijdag informatie in de krant lezen die enkel aan parlementsleden achter gesloten deuren werd gegeven?

13.05 Brigitte Wiaux (cdH): Ik zal dus wachten tot de vergadering van de commissie belast met de opvolging van de buitenlandse zendingen van morgen om meer informatie te krijgen.

Het incident is gesloten.

14 Samengevoegde vragen van

- de heer Jan Jambon aan de minister van Landsverdediging over "het vrijgeven van een Belgisch schip in ruil voor losgeld" (nr. 14027)
- de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Landsverdediging over "de bescherming van Belgische schepen tegen piraten" (nr. 14105)
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van

confidentiel de ce qui ne l'est pas. Le ministre ne pense-t-il pas qu'il serait opportun de faire de la réunion à huis clos l'exception et de la réunion publique la règle ?

13.02 Brigitte Wiaux (cdH): Suite aux événements qui se sont produits à Kunduz, vous avez repris le commandement de nos troupes au niveau national afin de réaliser une évaluation destinée à optimiser la sécurité de nos militaires au cours de cette mission. Pouvez-vous nous donner davantage de précisions quant à cette évaluation ?

13.03 Pieter De Crem, ministre (en français): Suite aux incidents qui ont eu lieu entre le 9 et le 15 juin, nous avons repris pendant quatre jours, au niveau national, le commandement de nos troupes afin d'effectuer une évaluation qui doit nous permettre d'optimiser la sécurité de nos hommes.

(En néerlandais) Dans le très court délai de quatre jours, deux officiers principaux ont été envoyés à Kunduz pour y procéder à l'évaluation. Leurs recommandations ont déjà été mises en œuvre entre-temps. Depuis le mardi 23 juin, l'OMLT a de nouveau été placé sous le commandement opérationnel de l'ISAF et j'apporterai toutes les précisions à ce sujet demain, lors de la réunion de la Commission chargée du suivi des opérations militaires.

13.04 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): Est-il vraiment nécessaire de fournir ces informations à huis clos ? Cela ne devrait être le cas que pour des informations véritablement confidentielles qui peuvent être potentiellement dangereuses. Ne pourrions-nous adopter cette méthode de travail à l'avenir, afin d'éviter de devoir lire dans la presse après le briefing hebdomadaire du vendredi des informations qui n'ont été communiquées qu'aux parlementaires à huis clos ?

13.05 Brigitte Wiaux (cdH): J'attendrai donc demain la commission de suivi des opérations militaires pour obtenir plus d'informations.

L'incident est clos.

14 Questions jointes de

- M. Jan Jambon au ministre de la Défense sur "la libération d'un navire belge contre paiement d'une rançon" (n° 14027)
- M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Défense sur "la protection des navires belges contre les pirates" (n° 14105)
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense

Landsverdediging over "het vrijgeven van het schip Pompeï" (nr. 14130) sur "la libération du navire Pompeï" (n° 14130)

De **voorzitter**: De vraag van de heer Jambon is uitgesteld.

Le **président** : La question de M. Jambon est reportée.

14.01 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): Het losgeld voor de vrijlating van de bemanning van de Pompeï is betaald en zondagmorgen verlieten de kapers het schip. Kan de minister toelichten hoe de kaping uiteindelijk is afgelopen? Welke lessen zijn eruit getrokken? Voorziet men in een andere aanpak om de piraterij aan te pakken? Hoe reëel zijn de slaagkansen om de kapers op te sporen en te berechten? Hoe staat de minister tegenover het standpunt van de Europese vereniging van baggeraars die aandringt op een beter Europees kader en erop wijst dat de acties van Atalanta te traag op gang komen en ontoereikend zijn?

14.01 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): La rançon pour la libération de l'équipage du Pompeï a été payée et les pirates ont quitté le navire dimanche matin. Le ministre peut-il expliquer comment s'est finalement terminée cette prise d'otages? Quelles sont les leçons qui en ont été tirées? Une autre méthode est-elle envisagée pour s'attaquer au problème de la piraterie? Quelles sont les chances réelles de retrouver la trace des pirates et de les traduire devant la justice? Que pense le ministre de la prise de position de l'association européenne des entreprises de dragage qui insiste sur un cadre européen renforcé et souligne que les actions menées dans le cadre de l'opération Atalanta démarrent trop lentement et sont insuffisantes?

14.02 Brigitte Wiaux (cdH): Iedereen is blij dat de kaping van de Pompeï voorbij is en de bemanning werd vrijgelaten. De Europese operatie-Atalanta lijkt van doorslaggevend belang te zijn geweest. Hoe verliep de samenwerking met de andere Europese landen? Staat de Pompeï nog onder bescherming van Atalanta? Werd er voor datzelfde schip een aanvraag ingediend voor begeleiding door Belgische schepen tot aankomst in de zone waar het fregat Louise-Marie actief is? Kan u de procedure voor die begeleiding uiteenzetten?

14.02 Brigitte Wiaux (cdH): Tout le monde se réjouit de la libération du Pompeï et de son équipage. La force européenne « Atalanta » semble avoir été déterminante. Comment s'est déroulée la coopération avec les autres pays européens? Le Pompeï est-il encore sous la protection d'« Atalanta »? Est-ce bien pour ce même navire qu'a été introduite une demande pour activer le dispositif d'escorte des navires belges jusqu'à l'arrivée dans la zone du Louise-Marie? Pouvez-vous nous détailler la procédure pour mettre en œuvre ce dispositif?

14.03 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Eerst dit: de minister van Binnenlandse Zaken is bevoegd voor het bedrag en de betalingswijze van het losgeld.

14.03 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Je voudrais d'abord préciser une chose: c'est le ministre de l'Intérieur qui est compétent en ce qui concerne le montant et le mode de paiement de la rançon.

De Pompeï werd op 28 juni om 05.53 uur Belgische tijd vrijgegeven door de piraten, waarna er meteen telefonisch contact is geweest tussen de rederij en de kapitein om de bemanning informatie door te geven. Onder de bescherming van een Grieks fregat van Atalanta zette het schip nadien koers naar een vrije haven.

Les pirates ont laissé partir le Pompeï le 28 juin à 5.53 heures du matin, après quoi un contact téléphonique a été immédiatement établi entre l'armateur et le capitaine afin que celui-ci puisse informer son équipage. Le Pompeï a ensuite mis le cap sur un port libre sous la protection d'une frégate grecque mobilisée dans le cadre de l'opération Atalanta.

(Frans) Een Vessel Protection Detachment (VDP) ligt klaar om in actie te schieten, indien er geen begeleiding beschikbaar zou zijn en om de bemanning materieel, psychologisch en sociaal te ondersteunen. Het baggerbedrijf Jan De Nul heeft ook bescherming voor de Pompeï gevraagd zolang het schip zich in onveilige wateren bevindt. Die

(En français) Un VPD (Vessel Protection Detachment) a été mis en attente au cas où il n'y aurait pas d'escorte disponible et pour soutenir l'équipage sur le plan matériel, psychologique et social. L'armateur Jan De Nul a également demandé une protection pour le Pompeï pour la suite du transit, ce qui a été accordé. En dehors du

bescherming werd toegezegd. Buiten de Pompeï heeft de staf geen ander verzoek gekregen.

(Nederlands) De internationale samenwerking is vlot verlopen, net als de nationale samenwerking tussen de verschillende overheden. Voorlopig bestrijden we piraterij louter door het inzetten van oorlogsbodems, zowel in nationaal als in internationaal verband, en door de aanwezigheid van een *vessel protection detachment* (VSP) op kwetsbare schepen.

Piraterij moet aan de basis worden aangepakt. Sommige inwoners van Somalië zien er een bron van inkomsten in en blijven onbestraft. De internationale gemeenschap moet die plaag beëindigen.

Het systeem heeft bij de Pompeï goed gewerkt. Vanaf 1 september zullen wij deelnemen aan de operatie-Atalanta met het fregat Louise-Marie met een operationeel detachement en een VSP aan boord.

14.04 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): De Pompeï had al voor de kaping om bescherming gevraagd, maar niet gekregen. Aan traag varende schepen kan ook geen bescherming worden gegeven. Dat is een belangrijk minpunt waarover de minister niet heeft gesproken.

14.05 Minister Pieter De Crem *(Nederlands)*: Op schepen die niet onder Atalanta kunnen varen, is een voorstel van de regering van toepassing: elk Belgische schip dat om operationele redenen niet onder Atalanta kan varen, kan een beroep doen op de dienstverlening die wij aanbieden. Het probleem doet zich dus niet meer voor.

Het incident is gesloten.

15 Samengevoegde vragen van
 - mevrouw Juliette Boulet aan de minister van Landsverdediging over "de mogelijke verkoop van Alouette II-helikopters aan Madagaskar" (nr. 14067)
 - mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de verkoop van de Belgische Alouette II-helikopters" (nr. 14120)

15.01 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): België zou zich opmaken om zijn laatste Alouette II-helikopters te verkopen.

Pompeï, l'État-major n'a reçu aucune demande.

(En néerlandais) La coopération internationale a bien fonctionné, de même que la coopération au niveau national entre les différentes autorités. Pour l'instant, nous ne combattons la piraterie que par le déploiement de bâtiments de guerre, dans le contexte tant national qu'international, et par la présence sur les bateaux vulnérables d'un détachement affecté à la protection des navires (VSP).

La piraterie doit être combattue à la base. Certains habitants de la Somalie y voient une source de revenus et restent impunis. La communauté internationale doit éradiquer ce fléau.

Le système a bien fonctionné dans le cas du Pompeï. À partir du 1^{er} septembre, nous participerons à l'opération Atalanta avec la frégate Louise-Marie, un détachement opérationnel et un VSP.

14.04 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): Le Pompeï avait déjà sollicité une protection avant d'être victime d'un acte de piraterie mais sans résultat. Il convient de préciser que les bâtiments qui naviguent lentement ne peuvent bénéficier d'une protection. C'est un écueil dont le ministre a omis de parler.

14.05 Pieter De Crem, ministre *(en néerlandais)*: Une proposition du gouvernement s'applique aux navires qui ne peuvent bénéficier de la protection offerte par l'opération Atalante. Elle consiste à prévoir que tout navire belge qui pour des raisons opérationnelles ne peut naviguer sous la protection d'Atalante peut faire appel aux services de secours que nous lui offrons. Ce problème ne se pose donc plus.

L'incident est clos.

15 Questions jointes de
 - Mme Juliette Boulet au ministre de la Défense sur "la vente éventuelle d'Alouettes II à Madagascar" (n° 14067)
 - Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la vente des Alouettes II belges" (n° 14120)

15.01 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): La Belgique s'apprêterait à vendre ses derniers hélicoptères Alouette II.

Tussen 1959 en 1967 heeft het Belgische leger 81 helikopters van het type Alouette II aangekocht. Op 26 maart jongstleden heeft de MRMP-AIA (Algemene Directie Material Resources – Divisie Overheidsopdrachten – Aviation Systems Section – Procurement Division) de openbare verkoop van 23 Alouette II-helikopters bekendgemaakt. Drie van die toestellen zijn nog in gebruik en werden onlangs gereviseerd zodat ze nog tot 2011 kunnen meegaan. De enige gedoodverfde kandidaat om die toestellen in de wacht te slepen en de uiteindelijke bestemming van die helikopters te worden zou de Republiek Madagascar zijn.

Kan u die geruchten bevestigen? Zodra er sprake is van de verkoop van militair materieel, is het gebruikelijk dat de gedragscode van de Europese Unie inzake de uitvoer van wapentuig wordt nageleefd. Gelet op de economische toestand en vooral op de politieke instabiliteit in Madagascar moet men zich afvragen of die verkoop wel opportuun is.

15.02 Brigitte Wiaux (cdH): Op 29 juni berichtte de pers over de eventuele verkoop aan Madagascar van drieëntwintig militaire helikopters van het Alouette II-type. Kloppen die berichten?

15.03 Minister Pieter De Crem (*Frans*): Na een aanvankelijke procedure van verkoop van staat tot staat konden de helikopters, bij gebrek aan een bod, niet worden toegewezen. Daarop heeft Defensie op 26 maart 2009 een speciaal bestek gepubliceerd met betrekking tot de verkoop van drieëntwintig volledig gedemilitariseerde militaire helikopters van het Alouette II-type.

Momenteel zit dit dossier in het stadium van de toewijzing. Om voor de hand liggende redenen kan ik geen details verstrekken.

Aangezien de Alouette II-helikopters werden gedemilitariseerd, vallen ze niet onder het toepassingsgebied van het koninklijk besluit van 8 maart 1993 tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van wapens.

15.04 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): Ik wil u erop wijzen dat de Europese gedragscode moet worden nageleefd, net als bij elke verkoop van materieel.

Voorts dient er rekening te worden gehouden met het feit dat de tussenpersoon het materieel mogelijk met wapens zal uitrusten. Ik meen bovendien dat de Europese Unie de regering van Madagaskar niet erkend heeft.

Entre 1959 et 1967, l'armée belge a acheté 81 hélicoptères Alouette II. Le 26 mars dernier, le MRMP-AIA (Direction Générale "Material Resources" - Divisions Marchés Publics - Section Aviation Systems - Sous-section "Acquisition") a publié l'avis de mise en vente d'un total de vingt-trois Alouette II, dont les trois appareils encore en service, alors que ceux-ci auraient été récemment révisés pour servir jusqu'en 2011. Un seul candidat serait en passe d'emporter cette vente et le destinataire final de ces hélicoptères serait la République de Madagascar.

Confirmez-vous ces rumeurs ? Dès lors qu'il y a vente de matériel militaire, il est d'usage de respecter le code de conduite de l'Union européenne en matière d'exportation d'armement. Eu égard à la situation économique et surtout à l'instabilité politique qui prévaut à Madagascar, il faudrait se poser la question de l'opportunité d'une telle vente.

15.02 Brigitte Wiaux (cdH) : La presse du 29 juin s'est fait l'écho d'une éventuelle vente de vingt-trois hélicoptères militaires de type Alouette II à Madagascar. Ces informations sont-elles correctes ?

15.03 Pieter De Crem, ministre (*en français*) : La Défense, après une procédure de vente d'État à État qui s'est soldée par une non-attribution par manque d'offres, a publié le 26 mars 2009 un cahier spécial des charges de mise en vente de vingt-trois hélicoptères de type Alouette II, qui sont entièrement démilitarisés.

Le dossier se trouve actuellement au stade de l'attribution. Pour des raisons évidentes, il m'est impossible de fournir des détails.

Les hélicoptères Alouette II mis en vente étant démilitarisés ne tombent pas sous le coup de l'arrêté royal du 8 mars 1993 réglementant l'importation, l'exportation ou le transit d'armes.

15.04 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!) : J'aimerais attirer votre attention sur la nécessité, comme pour toute vente de matériel, de respecter le Code de conduite européen.

Et puis, il faut être attentif au fait que l'intermédiaire envisage éventuellement de militariser le matériel. Par ailleurs, il me semble que le gouvernement de Madagascar n'est pas reconnu par l'Union européenne.

15.05 Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): Het gaat om een aankoop van niet-militair materieel.

15.06 **Juliette Boulet** (Ecolo-Groen!): Die helikopters kunnen zeer goed voor militaire doeleinden aangewend worden.

15.07 Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): Fietsen ook.

15.08 **Brigitte Wiaux** (cdH): Het was belangrijk dat u preciseerde dat het om niet-militair materieel gaat en dat de procedure nog niet is afgerond. Uit vrees dat de koop zal worden geannuleerd, wil u er niet te veel over loslaten.

Het incident is gesloten.

16 **Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Landsverdediging over "de campus Saffraanberg"** (nr. 13901)

16.01 **Ludwig Vandenhove** (sp.a): Het dossier om op de campus Saffraanberg een voorpost van de gewestelijke brandweer van Sint-Truiden op te richten, is al zeer ver gevorderd. Hoewel de vorige chief of Defense zijn akkoord al had gegeven, heeft de juridische dienst nu ineens, tot ieders grote verbazing, een ander advies uitgebracht.

Kan dit dossier op korte termijn worden gedeblokkeerd? De voorpost op de Saffraanberg zou immers een goede zaak zijn voor de betrokken gemeenten.

16.02 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Ik heb met de vorige chef Defensie meermaals het probleem van de burgerlijke aansprakelijkheid bij schade aan derden tijdens een interventie bekeken. Ongeacht de verantwoordelijkheidsclausules in het protocolakkoord, blijkt dat Defensie altijd verantwoordelijk kan worden gesteld.

Een juridische situatie met een dergelijke potentiële verantwoordelijkheid is een moeilijke zaak, die voor Defensie zou kunnen leiden tot verhoogde en dure personeelsinzet. Ik wil de zaak nog eens bekijken. Als ik het voorstel van de administratie en de staf volg is het antwoord negatief.

16.03 **Ludwig Vandenhove** (sp.a): Eerst was er een ander antwoord.

16.04 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Daarom wil ik de zaak nog even bekijken om alles

15.05 **Pieter De Crem**, ministre (*en français*) : Il s'agit d'un achat de matériel non militaire.

15.06 **Juliette Boulet** (Ecolo-Groen!) : Ces hélicoptères peuvent très bien être utilisés à des fins militaires.

15.07 **Pieter De Crem**, ministre (*en français*) : Des bicyclettes aussi.

15.08 **Brigitte Wiaux** (cdH) : Il était important que vous précisiez qu'il s'agissait de matériel démilitarisé et que la procédure n'est pas terminée. Il est donc difficile d'en parler de peur de la voir annulée.

L'incident est clos.

16 **Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de la Défense sur "le campus Saffraanberg"** (n° 13901)

16.01 **Ludwig Vandenhove** (sp.a) : Le dossier relatif à l'installation d'un poste avancé du service régional d'incendie de Saint-Trond sur le campus du Saffraanberg est déjà bien avancé. Bien que le précédent Chief of Defense ait déjà donné son accord, le service juridique a soudainement et à la surprise générale, formulé un avis différent.

Ce dossier peut-il être débloqué à court terme ? Le poste avancé de Saffraanberg serait en effet un élément positif pour les communes concernées.

16.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*) : J'ai examiné à plusieurs reprises la question de la responsabilité civile en cas de dommages causés à des tiers lors d'une intervention avec le précédent Chief of Defense. Malgré les clauses de responsabilité figurant dans le protocole d'accord, il semble que la responsabilité de la Défense puisse toujours être invoquée.

Une situation juridique impliquant une telle responsabilité potentielle constitue une affaire délicate, qui pourrait entraîner pour la Défense un investissement accru et coûteux en personnel. Je vais réexaminer la question. Si je suis la proposition de l'administration et de l'état-major, la réponse est négative.

16.03 **Ludwig Vandenhove** (sp.a) : La première réponse était différente.

16.04 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*) : C'est pourquoi je souhaite réexaminer la question

af te wegen.

pour peser le pour et le contre.

16.05 **Ludwig Vandenhove** (sp.a): Het zou nochtans een mooi voorbeeld zijn van burgerlijke-militaire samenwerking, die in dit geval geen kostprijs heeft.

16.05 **Ludwig Vandenhove** (sp.a): Il s'agirait pourtant d'un bel exemple de collaboration entre le civil et le militaire et qui n'aurait aucun coût en l'espèce.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.02 uur.

La réunion publique de commission est levée à 12 h 02.